Ateliers Protégés Jurassiens · Foyer de Porrentruy · Foyer Les Fontenattes · Fondation Les Castors

RAPPORT D'ACTIVITÉ 2018

ÉDITO

Le mot du Président

Le 13 mars 2018 restera une date marquante pour la Fondation Les Castors. C'est en effet ce jour-là qu'a été signé l'acte de donation du domaine de Guilé entre la Fondation Guilé et la Fondation Les Castors. Par cette donation, la famille de Charles et Bernadette Burrus a montré une fois de plus sa générosité et son attachement à des valeurs sociales fortes.

La famille de Charles Burrus a toujours soutenu notre Fondation. En 1983, lorsque le Foyer Les Fontenattes s'est installé à l'ancienne maternité de Boncourt du Crêt-des-Pierres, l'entreprise Burrus nous a accordé un soutien substantiel. Il en a été de même lors de la construction des pavillons de la Résidence Les Vergers. En 1994, l'entreprise Burrus a accueilli le premier atelier intégré de notre Fondation permettant à des travailleurs en situation de handicap de s'intégrer dans le monde du travail et d'accéder à une belle valorisation. C'est donc avec une profonde et immense reconnaissance que notre Fondation a célébré cette donation en date du 23 avril 2018 lors de la cérémonie de remise des clés sur le domaine devenu le Domaine de Mont-Renaud.

Une telle donation implique une responsabilité pour mettre en valeur ce patrimoine reçu. Immédiatement après la réception de ce beau cadeau, la Fondation a démarré de nouvelles activités sur le domaine. Nous avons ouvert un atelier « vert » pour permettre à des personnes en situation de handicap de travailler en extérieur. La demeure principale du domaine accueille aujourd'hui les cours théoriques de la formation FPra mise sur pied pour offrir une formation aux personnes en situation de handicap qui rejoignent nos ateliers protégés. La même demeure a accueilli ses premiers résidents et autres séminaires.

La Fondation Les Castors est donc entrée dans sa 45ème année de la plus belle des manières et ce grâce à ce geste immense de la famille de Charles et Bernadette Burrus, que nous remercions et à laquelle nous exprimons notre plus vive reconnaissance.

Jean Crevoisier
Président de
La Fondation Les Castors

... et celui du Directeur général

Eh bien voilà une année riche en surprises et qui a vu la concrétisation de projets arrivés à maturité !

2018 a débuté avec la donation du Domaine de Guilé à la Fondation Les Castors. Un geste incroyablement généreux de la famille Burrus qui a été très touchée par les valeurs et le travail de notre fondation. Si ce domaine ne permet pas d'accueillir en foyer une partie des résidents, il a permis de développer trois projets d'activité pour les personnes en situation de handicap dans le domaine de la culture, de la formation et de l'hébergement. Ces projets vont se développer dans les années à venir, on peut d'ores et déjà se réjouir du succès rencontré par notre atelier vert qui permet à 6 personnes de travailler en plein air. Le travail de maraîchage et d'élevage est d'autant plus gratifiant qu'une partie de la production est directement livrée aux cuisines des foyers en procurant à leurs auteurs la satisfaction de participer au bon fonctionnement de notre fondation. Enfin et non le moindre, le centre de formation Fpra rencontre un vif succès, sa fréquentation dépasse nos prévisions. L'utilité d'une telle prestation n'est plus à démontrer et conclut valablement cette première expérience et confirme qu'il répond à une réelle attente des Jurassiens en situation de handicap. La deuxième phase, à savoir l'intégration individuelle des personnes formées est en cours et nous ne manquerons pas de revenir sur le sujet.

Il convient également de citer le démarrage des travaux pour agrandir et adapter le bâtiment sis à la rue Gustave-Amweg 21. Ces travaux permettront, fin 2019, d'assurer un hébergement décent et adapté aux résidents du foyer de Porrentruy. Parmi les bonnes surprises il ne faut pas oublier les deux premières années d'existence du groupe 9 du foyer les Fontenattes ; ce groupe qui accueille des personnes autistes et dont le bilan des premières années de fonctionnement est très satisfaisant et positif.

Toutes ces réussites n'auraient pas vu le jour sans l'engagement du personnel de la Fondation. Cette année cependant, il me semble encore important de mettre en avant le travail accompli par le personnel des Ateliers Protégés. Non pas que le travail réalisé par les foyers ne soit pas reconnu, mais parce qu'il est important de souligner que les conditions rencontrées par les ateliers n'étaient pas faciles voire même démotivantes. Qu'on ne s'y trompe pas, il s'agit ici des conditions externes à la Fondation dont il est question. Que de problèmes rencontrés avec les procédures administratives, que de soucis avec des tracasseries ou la bonne volonté des interlocuteurs était à la limite du tolérable quand on sait que tout ceci est destiné aux plus démunis de la population jurassienne.

Je réitère mes remerciements à la Famille Burrus, pour sa générosité et associe à cette reconnaissance celle des personnes en situation de handicap.

J'adresse également mes remerciements à tous ceux qui nous ont soutenus, les donateurs, les autorités cantonales qui nous font confiance, les collaborateurs de la Fondation et le Conseil de la Fondation Les Castors.

Thierry Bohlinger
Directeur général de
La Fondation Les Castors

insieme Jura

Comme partenaire de la Fondation Les Castors, notre Association est toujours très active au sein de cette Fondation. En plus d'être au Bureau et au Conseil de La Fondation, elle anime les groupes ressources des différents établissements. Lors de l'année écoulée, le Groupe Ressources des Ateliers Protégés Jurassiens a été particulièrement actif. Il a organisé la fête de Noël pour plus de 220 personnes, un atelier créatif et plusieurs sorties récréatives : une journée à Ciné-mont, une sortie en canoë-kayak, 3 journées de pique-nique au domaine de Mont-Renaud et 1 journée sportive à la Caquerelle. Le nombre de travailleurs participant à ces journées était de plus de 180, ce qui montre l'intérêt d'avoir des activités extra-professionnelles.

Les travailleurs se sont rendus à ces activités accompagnés de quelques professionnels et de nombreux bénévoles. Les participants et les accompagnants ont eu beaucoup de plaisir à partager toutes ces activités.

Le bilan de tous ces engagements nous conforte dans l'idée que le partenariat bénévoles-professionnels est plus que bénéfique et que la mixité de personnes en situation de handicap et personnes dites ordinaires, permet de briser beaucoup de barrières.

Au vu de cette expérience positive, nous souhaitons poursuivre ce partenariat lors de sorties, de camps de vacances ou d'aides ponctuelles pour certains ateliers (maraîchage), en collaboration avec la Direction et les professionnels des ateliers.

Afin de remercier toutes ces personnes, la Fondation a organisé une soirée des bénévoles, qui a permis de consolider les liens et pour ces derniers de s'inscrire à de nouvelles activités proposées par la Direction et le Groupe Ressources des Ateliers Protégés Jurassiens.

Pour pouvoir continuer ce genre d'engagement et pour pérenniser la collaboration avec la Fondation, nous aurions grandement besoin des jeunes parents ! Que les jeunes parents prennent conscience que d'être avec nous, leur permettrait de faire connaitre leurs besoins et la manière dont ils envisagent l'avenir pour leurs enfants.

De notre point de vue, il s'agit de la meilleure façon de faire changer ou évoluer les Institutions.

insieme Jura

Le comité d'insieme Jura

Un nouveau lieu de vie en construction-rénovation pour le Foyer de Porrentruy

Cela fait longtemps, très longtemps que l'on en parle… Depuis 2003 en tout cas… A chaque fois on utilisait le conditionnel : Il faudrait… Ce serait bien si… Ne pourrait-on pas… et là, il semblerait (encore du conditionnel) que l'on soit bien parti pour enfin voir le bout du tunnel.
Mais de quoi est-ce que nous voulons parler ? De la Résidence Hélios et de sa mue générale. En effet, cela fait plus de 15 ans que le sujet a été abordé pour la première fois. Ne souriez pas ! La première fois que l'on a parlé de la Transjurane, c'était en 1967 et elle a été inaugurée en 2017… comme quoi, il faut savoir faire preuve de patience. Les projets se sont donc succédé, mais sans jamais qu'aucun ne voit le jour et ceci pour diverses raisons (pas adéquats, trop chers, opposition des voisins…).

Maintenant que toutes les barrières qui ont pu se dresser sur le chemin de cette réalisation ont été levées, il est temps d'entrer dans l'action et de concevoir, sur le papier d'abord, un projet de rénovation et de construction novateur, moderne et répondant aux exigences liées à l'accompagnement des résidents du Foyer de Porrentruy.

Pardon, du Foyer de Porrentruy ? Et pas de la Résidence Hélios ? Oui, vous avez bien lu : ce projet est l'occasion de revisiter l'ensemble du fonctionnement de nos lieux de vie. C'est l'occasion de réfléchir au développement de notre établissement. C'est l'occasion de se pencher sur le vieillissement qui se fait sentir depuis quelques années chez les personnes que nous accompagnons.

Le projet initial, qui avait pour objectif un transfert des résidents actuels de la Résidence Hélios dans les nouveaux espaces, n'est plus d'actualité. En effet, comment ne pas prendre en compte les difficultés liées aux déplacements de nos travailleurs aux ateliers protégés depuis la Rue de l'Eglise dans cette nouvelle construction ? Comment faire également pour gagner en efficience au niveau de l'organisation au quotidien pour offrir un accompagnement de qualité et pas toujours basé sur le stress lié à des horaires précis à tenir ?

Nous allons donc nous y mettre et voir comment nous pouvons augmenter la qualité des prestations que nous offrons aux personnes accueillies chez nous en tenant compte de leurs besoins, mais également des réalités liées à une situation financière de plus en plus stricte. Pas toujours facile d'allier les deux : il y a, d'un côté, les envies, les besoins, les buts que l'on peut se fixer… ils sont parfois utopiques, irréalistes… souvent tout à fait pertinents… et de l'autre côté, il y a les contraintes financières, les budgets de plus en plus serrés, les freins à l'endettement, Opti-ma et j'en passe.

On en devient presque à être des artistes de cirque spécialisés dans la jonglerie ou l'équilibrisme pour offrir les prestations auxquelles nos résidents ont droit.

Réjouissons-nous aujourd'hui de l'avancée des travaux de réalisation de GAM 21 (Rue Gustave-Amweg 21), nouveau lieu de vie du Foyer de Porrentruy. Grâce à des conditions météo superbes, pour ne pas dire plus, le planning initialement prévu a toujours pu être tenu durant ces six premiers mois de construction, modification et agrandissement. Le bâtiment sera beau et fonctionnel, mais surtout nous souhaitons qu'il améliore aussi bien les conditions de vie des résidents que les conditions de travail des collaborateurs. Ce devrait certainement être le cas au vu des premiers travaux effectués à ce jour. Vivement fin 2019, que nous puissions occuper nos nouveaux locaux !

Philippe Perriard
Directeur

Foyer de Porrentruy

Centre de formation IN-Formation.Jura

L'ouverture d'un centre de formation à bas seuil répond à une demande dans notre Canton.

Chaque année, les élèves en difficultés scolaires ou en école spécialisée terminant leur scolarité doivent faire un choix pour leur avenir professionnel.

Les personnes n'ayant pas la capacité de suivre une formation de type Attestation Fédérale de formation professionnelle ou Certificat Fédéral de Capacité n'ont eu, jusqu'à présent, aucune possibilité de suivre une formation professionnelle dans la région.

Afin de combler cette lacune et d'offrir davantage de chance aux jeunes personnes de notre région de pouvoir se former, nous avons décidé de proposer la Formation Pratique selon INSOS (FPra) au sein de notre institution.

Les nouvelles formations proposées s'adressent aux personnes qui désirent suivre une formation professionnelle élémentaire ou à se préparer à la filière « Attestation Fédérale ».

Les formations sont données sur le modèle dual en soulignant la partie pratique qui se déroule en atelier avec des professionnels du métier qui assurent un suivi de qualité. La partie scolaire se déroule au centre de Formation à Boncourt au Domaine de Mont-Renaud. L'enseignement est dispensé dans des petites classes et est adapté de manière personnalisée.
Aujourd'hui environ 160 institutions en Suisse proposent des places de formation FPra et forment chaque année environ 1'200 jeunes en situation de handicap ou en difficulté scolaire. Les jeunes peuvent choisir parmi plus de 50 orientations professionnelles ce qui a permis à une partie de ces jeunes de déboucher sur le premier marché du travail ou de poursuivre leurs formations.

Actuellement, les 3 premiers élèves qui ont débuté leur formation dans notre institution suivent leur première année d'apprentissage dans les filières de Praticien/ne FPra en cuisine et de Praticien/ne FPra en mécanique. Le premier semestre se déroule comme prévu et nous sommes heureux de constater la progression de nos élèves en seulement 6 mois.

Dès l'année prochaine, nous comptons ouvrir les filières de Praticien/ne FPra en confection et de Praticien/ne FPra en commerce de détail.

A terme nous pourrions rapidement former plus de 10 personnes dans 5 à 6 filières.

La mise en place de ces formations a demandé des investissements en temps et en équipements importants. Des machines industrielles, des équipements informatiques, des formations du personnel enseignant ont permis de développer les premières filières en moins d'une année et nous remercions tous ceux qui ont collaboré à ces formations.

Yvan Crevoiserat
Directeur

Ateliers Protégés Jurassiens

Le pavillon 7 : un lieu d'accueil pour les personnes avec autisme

Dans le courant de l'automne 2016, le Foyer Les Fontenattes s'est agrandi pour offrir 6 places d'accueil supplémentaires en foyer résidentiel à des personnes adultes ayant un trouble du spectre de l'autisme et qui requièrent un accompagnement adapté à leurs capacités.

Les personnes accueillies sont extrêmement hétérogènes dans leurs compétences et leurs fonctionnements. Certaines parlent un peu quand d'autres vont présenter des difficultés d'expression, certaines vont avoir besoin de temps pour réaliser des apprentissages que d'autres vont parfaitement maîtriser ou encore complètement ignorer.

C'est pourquoi on parle de troubles du « spectre » de l'autisme, car le terme d'autisme recouvre une réalité très large, très variée, et très hétérogène. Chaque personne peut se situer à des degrés différents dans le spectre de l'autisme, selon la fréquence et l'intensité de ses particularités.

Comment est né ce projet si particulier ?
Sollicité à l'automne 2014 par le Service de l'Action sociale pour accueillir une jeune personne autiste, nous nous sommes rapprochés plus particulièrement de la Fondation Les Perce-Neige qui a créé un lieu dédié aux personnes adultes à Lignières.
Visites, rencontres, échanges nous ont aidés à entrevoir la création d'un espace de vie similaire à Boncourt. Puis, nous avons rejoint « Autisme partenaire » et « Autisme Suisse romande ».

A partir des compétences internes, nous avons recruté et formé une équipe éducative motivée par l'autisme et l'arrivée de ce jeune homme tout en préparant l'accueil des prochaines personnes autistes avec le soutien d'Ekinos, cabinet de psychologues spécialisés dans le domaine, afin de poser les premiers jalons de ce projet.

Quel projet d'accompagnement et de soutien ?
Tout au long de l'année 2018, le projet éducatif a été élaboré sur les bases du programme TEACCH dont les premières recommandations sont :

- d'adapter l'environnement,
- de développer des moyens de communication,
- de structurer l'accompagnement,
- de prendre en compte les besoins sensoriels,
- de développer de nouvelles compétences pour favoriser l'autonomie.

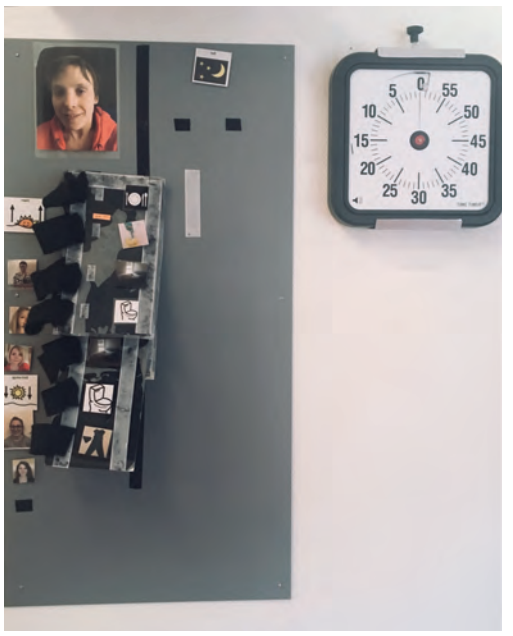
Depuis, l'ensemble des membres de l'équipe éducative s'est familiarisé avec ABA, PECS, SACCADE car il ne s'agit pas de choisir une méthode, mais plutôt de considérer toutes les approches comme étant complémentaires.

Le Foyer Les Fontenattes accueille des personnes en situation de handicap depuis 35 ans. S'il possède une grande expérience, un savoir-faire et une histoire singulière avec chaque résident accueilli aujourd'hui, l'actualisation de nos connaissances demeure essentielle pour améliorer les pratiques éducatives. Connaître les particularités autistiques et le fonctionnement cérébral d'une personne avec autisme nous a permis de prendre conscience de l'importance des moyens de communication et des besoins sensoriels. Cela nous a également permis de mettre des mots sur des comportements et des situations vécues.

Accompagner des personnes avec autisme est un défi de tous les jours et quotidiennement nous sommes confrontés à des situations complexes. Parfois, nous sommes démunis et nous n'avons pas de réponse aux problématiques. Mais cela nous pousse à nous remettre en question, à nous former et bien évidemment à privilégier le partenariat.

Depuis le début du projet, l'équipe est soutenue par des intervenants externes et participe à une communauté de pratique qui favorise le partenariat entre les différentes institutions romandes. Nous avons également une collaboration avec le Foyer de Lausanne, spécialisé dans l'accompagnement des personnes TSA. De plus, l'établissement met à disposition des moyens importants de formation continue avec notamment des personnes de référence dans le domaine de l'autisme, telles que Steven Degrieck ou prochainement Eric Willaye.

Jean-François Deschamps
Directeur



La Fondation Les Castors est une fondation privée de droit suisse constituée en 1973, régie selon les valeurs énoncées dans sa Charte. Elle a pour buts essentiels d'accueillir et d'accompagner des personnes ayant un handicap mental et/ou physique, dès l'âge de 18 ans, en vue de leur plein épanouissement et de leur meilleure insertion possible dans la communauté. Elle met en oeuvre tout ce qui est nécessaire au développement physique, intellectuel et moral des personnes accueillies et met à disposition des lieux d'hébergement et de travail diversifiés afin d'accueillir chacun avec dignité.

Au 31.12.2018, la Fondation accueillait :

209 travailleurs au sein des Ateliers Protégés Jurassiens, dont :

95 au Centre Jolimont (Delémont)
80 au Centre Hélios (Porrentruy)
10 au Centre Ciny (Le Noirmont)
10 à l'Atelier intégré COOP (Bassecourt)
14 à l'Atelier intégré BAT (Boncourt)
9 à l'accueil de jour du Centre Jolimont (Delémont)

62 résidents au sein du Foyer de Porrentruy, dont :

23 à la Résidence Rue de l'Eglise
14 à la Résidence Hélios
10 à la Résidence La Cité
9 à la Résidence La Mandchourie
6 dans des appartements protégés

60 résidents au sein du Foyer Les Fontenattes, dont :

41 à la Résidence les Vergers
12 à la Résidence du Crêt-des-Pierres
7 au CJAT

Santé et Sécurité

La promotion de la santé et de la sécurité est imposée par la législation fédérale d'une part mais également soutenue par les principes directeurs de notre Fondation d'autre part. En 2018, cette importante mission qui vise à assurer le bien-être et la sécurité des résidents et des collaborateurs, a concrétisé et poursuivi les projets initiés auparavant et ceci notamment par :

- La réalisation de contrôles de sites dans les différents lieux : Ateliers Protégés Jurassiens, Foyer Les Fontenattes et le Foyer de Porrentruy.
- La poursuite de la formation des collaborateurs dans le cadre des cours top conduite, la nouveauté de cette volée : l'utilisation de nos propres véhicules de la Fondation visant à améliorer le confort des voyages pour les résidents.
- L'organisation de cours de formation interne concernant l'incendie (partie théorique et une partie pratique) pour le personnel dans les différents sites de la Fondation.
- La répétition d'exercice d'évacuation avec suivi d'une analyse des comportements et du respect des consignes. Au-delà du contrôle, ces exercices permettent de familiariser les personnes et les entrainer à réagir avec confiance et sécurité.

Conjointement avec le centre d'ergothérapie, des analyses de postes de travail et de nos lieux de vie ont été réalisées sous différentes formes :

- Le Foyer de Porrentruy a choisi d'effectuer des analyses des lieux, du fonctionnement des groupes et le déplacement des personnes. Une partie du mandat reste encore ouverte, il y aura beaucoup de changements dans les mois futurs, le nouveau bâtiment situé rue Gustave Amweg 21 est en construction et la fin des travaux est prévue pour décembre 2019. Ce déménagement apportera bon nombre de changements et il sera alors plus opportun de réaliser des analyses pour améliorer le fonctionnement du foyer et les conditions d'accueil et de travail.
- Les Ateliers Protégés Jurassiens ont choisi de réaliser des analyses des postes de travail dans plusieurs secteurs, les postes les plus à risque ont été choisis ; les analyses sont en cours.
- Le Foyer Les Fontenattes a également choisi l'analyse des postes individuels. Comme pour les Ateliers Protégés Jurassiens, les analyses sont en cours.

Nous remercions le Groupe Mutuel (la Fondation a conclu un contrat pour l'assurance perte de gain (APG) auprès de cette compagnie) qui nous a permis, par leur financement, d'effectuer cette démarche. Une partie des propositions ont été directement mises en fonction par les directeurs. S'agissant des résultats, un bilan sera établi à la fin des analyses. L'objectif est d'améliorer les conditions de travail et de limiter le risque en anticipant les situations dangereuses à moyen et long terme.

Klasina Brunott
Coordinatrice MSST

Comptes d'exploitation 2017 et 2018

Compte de pertes et profits	en milliers de CHF							
	Ateliers Protégés Jurassiens		Foyer de Porrentruy		Foyer Les Fontenattes		**Fondation Les Castors**	
	2018	2017	**2018**	2017	**2018**	2017	**2018**	2017
Charges du personnel	**3'972**	3'770	**4'595**	4'597	**8'397**	7'981	**16'964**	16'348
Salaires des travailleurs handicapés	**891**	878					**891**	878
Autres charges	**1'609**	1'384	**1'005**	945	**1'364**	1'205	**3'978**	3'533
Total des charges	**6'472**	6'032	**5'600**	5'542	**9'761**	9'186	**21'833**	20'760
Contribution des pers. handicapées	**271**	253	**2'824**	2'802	**3'441**	3'329	**6'535**	6'384
Autres produits	**1'417**	1'336	**187**	157	**331**	315	**1'935**	1'808
Total des produits	**1'688**	1'589	**3'011**	2'960	**3'771**	3'644	**8'470**	8'193
Découvert	**4'784**	4'443	**2'589**	2'583	**5'990**	5'542	**13'363**	12'568
Subventions cantonales							**12'652**	12'575
Résultat exploitation							**-711**	7
Charges et recettes exceptionnelles							**-18**	99
Résultat (perte)							**-730**	107

La deuxième recapitalisation de la caisse de pension a fortement sollicité les ressources de la Fondation en 2018. A ceci, il faut encore tenir compte d'une augmentation des besoins d'encadrement des personnes handicapées qui est la conséquence du vieillissement des personnes accueillies mais également de leurs parents et proches-aidants. D'entente avec le Canton du jura, des mesures de financement ont été appliquées afin de maintenir la pérénité de notre institution.

Bilan 2018			
Actifs		**Passifs**	
Actifs mobilisés	**3'515'019**	**Capital étranger**	**11'291'605**
Liquidités et mobilisés à court terme	2'285'692	Créanciers	998'696
Débiteurs	1'003'385	Emprunts	8'947'044
Stocks	110'848	Passifs transitoires	211'553
Actifs transitoires	115'094	Dons	1'134'313
Actifs immobilisés	7'823'624	Capital propre et réserves	47'038
Immeubles	7'239'778	Capital propre	1'477'130
Mobilier et véhicules	583'846	Reports	-701'468
		Résultat	-728'624
Total Actifs	**11'338'643**	**Total Passifs**	**11'338'643**

Principaux indicateurs 2013 - 2018

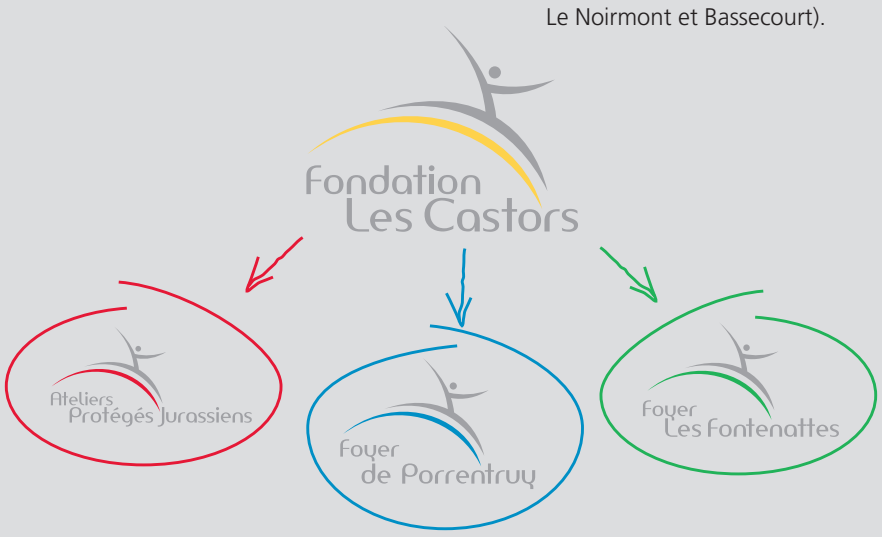
Les indicateurs ci-dessous font partie du contrat de prestations 2018 qui lie la Fondation au Canton du Jura.

Indicateurs	**Années**					
Coût brut par jour de présence	2013	2014	2015	2016	2017	**2018**
Foyer de Porrentruy	17'099	19'753	19'903	19'924	20'093	**20'305**
	273	263	272	282	276	**276**
Coût brut par jour de présence						
Foyer Les Fontenattes	16'998	17'681	17'873	17'336	18'045	**18'299**
	452	434	460	479	480	**520**
Coût brut par heure de présence						
Ateliers Protégés Jurassiens	276'630	299'309	305'588	304'054	305'840	**308'049**
	19.18	18.87	18.99	19.41	19.43	**19.79**

NB : Sans les frais de la structure d'Accueil de jour.

Organigramme de la Fondation Les Castors et coordonnées de contact

La Fondation Les Castors gère aujourd'hui trois établissements qui regroupent eux-mêmes plusieurs centres ou résidences (actuellement implantés à Delémont, Porrentruy, Boncourt, Le Noirmont et Bassecourt).



Rue Jolimont 11
2800 Delémont
Tél. 032 424 43 50
Fax 032 424 43 59
www.apj.ch
contact@apj.ch

Autres sites :

Rue Gustave-Amweg 10
2900 Porrentruy
Tél. 032 465 81 22

Rue de la Côte 1A
2340 Le Noirmont
Tél. 032 953 36 00

Route de France 17
2926 Boncourt
Tél. 032 475 05 05

Rue de l'Abbé-Monnin 81
2854 Bassecourt
Tél. 032 427 35 09

Rue de l'Eglise 32
2900 Porrentruy
Tél. 032 465 81 30
Fax 032 465 81 39
www.foyerporrentruy.ch
contact@foyerporrentruy.ch

Chemin des Rouges-Terres
2926 Boncourt
Tél. 032 475 21 30
www.fontenattes.ch
contact@fontenattes.ch

Fondation Les Castors
Rue Gustave-Amweg 10, 2900 Porrentruy
Tél. 032 465 81 10, Fax 032 465 81 19
www.lescastors.ch, contact@lescastors.ch

IBAN : CH03 8080 8002 6799 1265 5

Rendez-vous sur www.lescastors.ch
pour découvrir notre shop en ligne

Organes dirigeants

Conseil de la Fondation Les Castors

Président Jean Crevoisier

Vice-président Michel Chariatte *

Membres Michel Citherlet
Stéphane Cortat
Marianne Crevoiserat *
Eric Dobler *
Pascal Hubleur
Nadia Meury Lachat *
Marie-Anne Rebetez
Evelyne Guerdat

* Membres du Bureau

Le secrétariat du Conseil de la Fondation et du Bureau est assumé par Antonella Sacconi.

Directeur Général de la Fondation Les Castors :
Thierry Bohlinger

Direction des établissements :
Ateliers Protégés Jurassiens
Yvan Crevoiserat

Foyer de Porrentruy
Philippe Perriard

Foyer Les Fontenattes
Jean-François Deschamps

Remerciements

Nos objectifs ont été atteints grâce au soutien:

- De la République et Canton du Jura
- De la Société de la Loterie Romande
- De la Fondation Cerebral
- De la Fondation Denk an mich
- Des bénévoles
- Des généreux donateurs
- De tous nos autres partenaires...
- Du Bureau et du Conseil de la Fondation Les Castors
- Du personnel et des personnes accueillies

Nous leur exprimons donc notre profonde gratitude et nos plus vifs remerciements.

JURA CH
RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA

Avec le soutien de la
Loterie Romande

cerebral
Fondation suisse en faveur de l'enfant infirme moteur cérébral
Erlachstrasse 14, 3001 Berne, tél. 031 308 15 15
Compte postal 80-48-4, www.cerebral.ch

DENK AN MICH
Ferien und Freizeit für Behinderte